



**MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

November / novembre / noviembre 2008

ITALIAN / ITALIEN / ITALIANO B

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 2

*Queste istruzioni per la valutazione sono **confidenziali** e ad uso esclusivo degli esaminatori coinvolti nella presente sessione d'esame.*

Esse sono proprietà dell'IB Cardiff e non devono essere riprodotte e distribuite a nessuno senza l'autorizzazione.

1. **Da poco hai iniziato a lavorare in un centro salute e benessere di recente apertura nella tua città. Il tuo capo ti ha chiesto di realizzare un opuscolo informativo per pubblicizzare i servizi offerti dal centro ed attirare la giovane clientela. Scrivi quest'opuscolo.**

Tipo di testo: opuscolo

Intenzione comunicativa: spiegazione descrittiva

Criterio A (Lingua):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagine 46 e 47).

Criterio B (Interazione culturale):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 48).

Il candidato s'indirizzerà ai giovani dicendo "voi" e al massimo "tu".

Per ottenere tra **[5 e 10 punti]** il candidato:

- impiegherà dei procedimenti stilistici vari che permettano al lettore di mantenere viva l'attenzione e che diano informazioni sul centro.
- deve essere conciso ed usare una terminologia tecnica appropriata.

I candidati migliori **[9–10 punti]**, **oltre** agli elementi precedenti:

- useranno con efficacia diversi procedimenti stilistici per accattivare l'attenzione e l'interesse del lettore e soprattutto di convincere il lettore a diventare cliente.

Criterio C (Messaggio):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 49).

Il candidato deve sottolineare l'importanza attribuita alla bellezza, estetica e forma fisica oggi. Descriverà inoltre il tipo di attrezzature presenti, i servizi offerti dal centro benessere, possibilità di cure, trattamenti omeopatici, diete personalizzate e programmi di rilassamento.

Per ottenere tra **[5 e 10 punti]** il candidato:

- presenterà alcuni dei punti elencati sopra.

I candidati migliori **[9–10 punti]**, **oltre** agli elementi precedenti:

- devono essere in grado di elencare non solo i benefici dello sport e i trattamenti di salute e benessere in generale, ma anche descrivere il centro e i pacchetti sconto attraenti ed interessanti. È un'attività di marketing per cui devono dimostrare di saper vendere.

2. **Moltissimi testi di letteratura parlano di migrazione. Scrivi un saggio per parlare del protagonista di un romanzo che, nonostante le difficoltà, ha contribuito a cambiare in meglio la realtà locale in cui è immigrato/a.**

Tipo di testo: critica di un libro

Intenzione comunicativa: analisi e critica soggettiva

Criterio A (Lingua):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagine 46 e 47).

Criterio B (Interazione culturale):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 48).

Una varietà di registri è accettata (familiare-formale).

Per ottenere tra **[5 e 10 punti]** il candidato:

- può indirizzarsi direttamente ai lettori.

I candidati migliori **[9-10 punti]**, **oltre** agli elementi precedenti:

- useranno dei procedimenti stilistici vari adatti ad esporre, valutare, oltre che a convincere i lettori.

Criterio C (Messaggio):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 49).

Per ottenere tra **[5 e 10 punti]** il candidato:

- citerà o riferirà qualche punto del romanzo che illustri la problematica scelta.

I candidati migliori **[9-10 punti]**, **oltre** agli elementi precedenti:

- enumereranno più punti di un romanzo che illustrino la problematica scelta argomentando in maniera più approfondita le ragioni della scelta di quell'opera.

3. **Hai deciso di partecipare al concorso organizzato dalla tua scuola. Si tratta della creazione di una pubblicità televisiva che esorti il pubblico ad offrire aiuti finanziari per i centri di accoglienza ai senzatetto della località in cui vivi. Descrivi e presenta questa pubblicità in un testo che sarà consegnato alla giuria del concorso.**

Tipo di testo: proposta

Intenzione comunicativa: spiegazione descrittiva e persuasiva

Criterio A (Lingua):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagine 46 e 47).

Criterio B (Interazione culturale):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 48).

- Utilizzare il registro formale dato che si tratta di un concorso.
- Userà “io” parlando delle proprie idee, oppure userà un tono più impersonale.

Per ottenere tra **[5 e 10 punti]** il candidato:

- impiegherà dei procedimenti stilistici vari che permettano al lettore di mantenere viva l’attenzione.

I candidati migliori **[9–10 punti]**, **oltre** agli elementi precedenti:

- useranno con efficacia diversi procedimenti stilistici per rendere più attraente la proposta e per essere persuasivi (lo scopo è anche di vincere il concorso).

Criterio C (Messaggio):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 49).

Il candidato presenterà le sue idee creative nei dettagli illustrando in modo descrittivo la trama dello spot, il tipo di immagine, i protagonisti, la musica ed il testo da proporre.

Per ottenere tra **[5 e 10 punti]** il candidato:

- deve presentare in modo organizzato alcuni dei punti elencati sopra.

I candidati migliori **[9–10 punti]**, **oltre** agli elementi precedenti:

- daranno prova di creatività, immaginazione ed organizzazione: molto importanti per il buono svolgimento del compito dimostrate ad esempio nell’ideazione di un formato originale.
- possono ideare la pubblicità progresso nella forma di un cartone animato o nella forma di una serie di immagini da documentario accompagnate da sottofondo musicale commovente.
- daranno uno slogan attraente che faccia rima.

4. **Il giornalino della tua scuola sta per pubblicare un inserto speciale dedicato al lavoro. Tu hai avuto l'opportunità di intervistare il direttore di un'azienda che ha introdotto di recente la possibilità di sbrigare ogni compito aziendale elettronicamente tramite computer. Trascrivi il testo di quest'intervista.**

Tipo di testo: intervista

Intenzione comunicativa: interazione orale riportata

Criterio A (Lingua):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagine 46 e 47).

Criterio B (Interazione culturale):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 48).

- L'intervista sarà preceduta da una presentazione di un tema e della persona intervistata.
- Un registro formale.

Per ottenere tra **[5 e 10 punti]** il candidato:

- userà in modo costante il registro scelto.
- non esprimerà in maniera diretta opinioni proprie se non eventualmente in modo indiretto, per esempio sottoforma di domanda (non Le sembra che anche nella nostra città ci siano ... ?).

I candidati migliori **[9–10 punti]**, oltre agli elementi precedenti:

- scriveranno un'intervista in modo che le domande e le risposte abbiano un ordine logico e coerente.

Criterio C (Messaggio):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 49).

Per ottenere tra **[5 e 10 punti]** il candidato:

- farà diverse domande che avrà preparate sull'uso della tecnologia e computer in generale e altre domande sui benefici dell'elettronica in particolare nell'azienda in questione.

I candidati migliori **[9–10 punti]**, oltre agli elementi precedenti:

- dovranno mostrare alcuni aspetti negativi legati all'uso dell'elettronica nell'azienda in questione e bilanciare la presentazione dei vantaggi e degli svantaggi.
- metteranno in scena due personaggi che non si limiteranno alla sola enumerazione dei vantaggi o svantaggi dell'altra tecnologia, ma analizzeranno un po' più in profondità i temi affrontati.

5. **Durante una recente gita scolastica in cui hai visitato la Galleria degli Uffizi di Firenze, hai assistito ad atti vandalici commessi da alcuni studenti e teppisti a causa della mancanza di attenzione e di professionalità dei custodi della galleria. Scrivi una lettera al direttore della Galleria degli Uffizi di Firenze per protestare contro questa grave situazione.**

Tipo di testo: lettera ad un direttore

Intenzione comunicativa: protesta

Criterio A (Lingua):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagine 46 e 47).

Criterio B (Interazione culturale):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 48).

Il registro sarà formale.

Per ottenere tra **[5 e 10 punti]** il candidato:

- userà elementi tipici di una lettera con data, formula iniziale, formula di chiusura, con saluti.
- non scivolerà mai nelle ingiurie.

I candidati migliori **[9-10 punti]**, **oltre** agli elementi precedenti:

- useranno vari procedimenti stilistici che riescano ad esprimere disgusto e sdegno per gli eventi assistiti.

Criterio C (Messaggio):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 49).

Per ottenere un punteggio compreso tra **[5 e 10 punti]**:

- il candidato deve fare riferimento ad eventi vissuti in prima persona.

I candidati migliori **[9-10 punti]**, **oltre** agli elementi precedenti:

- devono essere in grado di descrivere il loro sdegno, i danni provocati dall'incidente, l'inadeguatezza dello staff nel prevenire rovinosi incidenti.
- devono presentare i suddetti punti in modo logico, coerente ed organizzato.

6. **Il sindaco della tua città ha organizzato un dibattito in merito al potenziamento di forme alternative di energia nell'area in cui vivi. Scrivi il resoconto entusiasta di quel dibattito per il giornale della scuola.**

Tipo di testo: articolo di giornale per la scuola

Intenzione comunicativa: resoconto

Criterio A (Lingua):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagine 46 e 47).

Criterio B (Interazione culturale):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 48).

Il registro sarà informale.

Per ottenere tra *[5 e 10 punti]* il candidato:

- userà elementi tipici di un articolo per il giornale della scuola.

I candidati migliori *[9–10 punti]*, **oltre** agli elementi precedenti:

- useranno vari procedimenti stilistici che riescano ad esprimere entusiasmo, interesse ed atteggiamento critico per il dibattito a cui hanno assistito.

Criterio C (Messaggio):

Fare riferimento alla Guida per la lingua B (pagina 49).

Per ottenere un punteggio compreso tra *[5 e 10 punti]*:

- il candidato deve riuscire a fare un resoconto portando almeno due punti pro e due punti contro.

I candidati migliori *[9–10 punti]*, **oltre** agli elementi precedenti:

- devono descrivere con la terminologia adeguata ed in modo dettagliato almeno quattro punti contro e quattro punti a favore.
 - devono descrivere le difficoltà (anche monetarie) relative al potenziamento di forme di energia alternativa.
 - devono saper bilanciare punti pro e punti a sfavore.
 - devono fare riferimento alla realtà concreta della zona in cui vivono.
-